

Комитет образования, науки и молодёжной политики Волгоградской области
Государственно бюджетное профессиональное общеобразовательное учреждение
«Ленинский агропромышленный техникум»

Рассмотрено:

На заседании метод. комиссии ООД
Председатель С.А. Смирнова
Протокол № 1
от «30» августа 2023 г.

Утверждаю:

Зам. директора по УПР
Н.С. Вдовина

«30» августа 2023г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ
ДИСЦИПЛИНЫ
ОП.07 « ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» (НЕМЕЦКИЙ)
по профессии среднего профессионального образования
43.01.09. « Повар, кондитер»**

г.Ленинск
2023г

Рабочая программа ОП.07 Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий) на основе требований федерального компонента государственного стандарта среднего (полного) общего образования базового уровня (Приказ Министерства образования Российской Федерации от 5 марта 2004 №1089 (с изменениями на 07 июня 2017 года) с учетом примерной программы по дисциплине Иностранный язык в профессиональной деятельности для профессий и специальностей среднего профессионального образования.

Организация-разработчик: ГБПОУ «Ленинский агропромышленный техникум»

Разработчик: Жумашева Шолпан Ерсаиновна, преподаватель

1 Паспорт рабочей программы учебной дисциплины

1.1 Область применения программы

Рабочая программа учебной дисциплины ОП.07 Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий) является частью программы подготовки квалифицированных рабочих, служащих в соответствии с требованиями ФГОС по профессии СПО 43.01.09 Повар, кондитер.

1.2 Место учебной дисциплины в структуре ППКРС

Рабочая программа учебной дисциплины ОП.07 Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий) входит в профессиональный цикл как общепрофессиональная дисциплина и имеет межпредметные связи со всеми профессиональными модулями в области профессиональной терминологии на иностранном языке.

1.3 Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения учебной дисциплины

Программа предназначена для обучения немецкому языку. В результате изучения дисциплины обучающийся должен овладеть навыками свободного владения устной речью в рамках, определенных профессиональной тематикой, необходимой для обслуживания иностранных граждан (туристов) в предприятиях общественного питания, а также должен знать:

3-1 профессиональную терминологию сферы индустрии питания, социально-культурные и ситуационно обусловленные правила общения на иностранном языке;

3-2 лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности;

3-3 простые предложения, распространенные за счет однородных членов предложения и/или второстепенных членов предложения;

3-4 предложения утвердительные, вопросительные, отрицательные, побудительные и порядок слов в них; сложносочиненные предложения: бессоюзные и с союзами .

3-5 имя существительное: его основные функции в предложении; имена существительные во множественном числе, образованные по правилу, а также исключения.

3-6 артикль: определенный, неопределенный. Основные случаи употребления определенного и неопределенного артикля.

3-7 имена прилагательные в положительной, сравнительной и превосходной степенях, образованные по правилу, а также исключения.

3-8 наречия в сравнительной и превосходной степенях. Употребление числительных. Глагол. Образование и употребление глаголов в Präsens, Imperfekt, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum, спряжение модальных глаголов. Спряжение неправильных глаголов.

уметь:

Общие умения

У-1 использовать языковые средства для общения (устного и письменного) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;

- описывать события/факты/явления; сообщать/запрашивать информацию, выражая собственное мнение/суждение.

Перевод

На профильном уровне необходимо осуществлять развитие профессио-нально-ориентированных умений письменного перевода текстов с иностранного языка на русский. При обучении письменному переводу как двуязычной коммуникативной деятельности обучающиеся овладевают;

- навыками использования толковых и двуязычных словарей, другой справочной литературы для решения переводческих задач;
- навыками использования таких переводческих приемов, как замена, перестановка, добавление, опущение, калькирование;
- технологией выполнения таких типов письменного перевода, как полный\выборочный письменный перевод;
- умениями редактировать текст на родном языке.

уметь справляться с возможными переводческими трудностями и путями их преодоления, с типами безэквивалентной лексики и способами ее передачи на родном языке, типами интернациональной лексики и таким явлением, как «ложные друзья переводчика». Иноязычными материалами для перевода служат тексты, соотносимые по своей тематике с выбранной профессией.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен знать:

- правила совершенствования орфографических навыков, в том числе применительно к новому языковому материалу профессиональной направленности;
- способы совершенствования слухо-произносительных и ритмико-интонационных навыков, в том числе применительно к новому языковому материалу.
- лексический минимум профессиональной направленности и методы его реализации;
- знать способы развития навыков распознавания и употребления в речи лексических единиц, обслуживающих ситуации в рамках тематики профессиональной направленности,
- наиболее распространенные устойчивые словосочетания, реплики-клише речевого этикета, характерные для культуры стран изучаемого языка, а также термины в рамках выбранной профессии
- способы совершенствования навыков распознавания и употребления в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложений;
- систематизации знаний о сложноподчиненных и сложносочиненных предложениях, в том числе условных предложениях.
- формирование навыков употребления и распознавания в речи предложений с отрицательным местоимением *Kein*, с неопределенно-личным местоимением *Man*, безличным местоимением *Es*.
- правила образования и употребления *Passiv* и *Konjunktiv*.
- способы совершенствования навыков распознавания и употребления в речи видовременных форм глаголов
- функциональную значимость предлогов и совершенствование навыков их употребления в речи: во фразах, выражающих направление, время, место действия.
- систематизировать знания о месте наречий в предложении; о разных средствах связи в тексте для обеспечения его целостности.

У-2 владеть техникой перевода (со словарем) профессионально-ориентированных текстов;

У-3 самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас лексикой профессиональной направленности, а так же лексическими единицами, необходимыми для разговорно-бытового общения;

Диалогическая речь

-участвовать в дискуссии/беседе на знакомую тему;

-осуществлять запрос и обобщение информации;

-обращаться за разъяснениями;

-выражать свое отношение (согласие, несогласие, оценку)

-высказыванию собеседника, свое мнение по обсуждаемой теме;

-вступать в общение (порождение инициативных реплик для начала разговора, при переходе к новым темам);

-поддерживать общение или переходить к новой теме (порождение реактивных реплик – ответы на вопросы собеседника, а также комментарии, замечания, выражение отношения);

-завершать общение;

Монологическая речь

-делать сообщения, содержащие наиболее важную информацию по теме, проблеме;

-кратко передавать содержание полученной информации;

-в содержательном плане совершенствовать смысловую завершенность, логичность, целостность, выразительность и уместность.

Письменная речь

-небольшой рассказ (эссе);

-заполнение анкет, бланков;

-написание тезисов, конспекта сообщения, в том числе на основе работы с текстом.

Аудирование

понимать:

-основное содержание текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемых тем;

-высказывания собеседника в наиболее распространенных стандартных ситуациях повседневного общения.

-отделять главную информацию от второстепенной;

-выявлять наиболее значимые факты;

-определять свое отношение к ним, извлекать из аудиоматериалов необходимую или интересующую информацию.

Чтение

-извлекать необходимую, интересующую информацию;

-отделять главную информацию от второстепенной;

-использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни.

Письменная речь

Развитие умений:

-писать личное и деловое письмо: сообщать сведения о себе в форме, принятой в стране изучаемого языка (автобиография, резюме, анкета);

- излагать содержание прочитанного/прослушанного иноязычного текста в тезисах, рефератах, обзорах;

2 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1 Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Объем образовательной программы	54
в том числе:	
теоретическое обучение	36
Самостоятельная работа	18
Промежуточная аттестация в форме зачета	

**Тематический план и содержание учебной дисциплины по немецкому языку для профессии
43.01.09 « Повар, кондитер»**

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень освоения
Тема 1. Продукты питания и способы кулинарной обработки	Содержание	5	<i>ОК 1-5,9,10</i>
	1-1. Лексический материал по теме (продукты, овощи, фрукты).	1	2
	1-2. Местоимения (личные, притяжательные, возвратные).	1	2
	1-3. Неопределенные местоимения, производные .	1	2
	1-4. Простые нераспространенные предложения с составным глагольным сказуемым (с инфинитивом).	1	2
	1-5. Простые предложения, распространенные за счет однородных членов предложения и/или в второстепенных членов предложения.	1	2
Тема 2. Типы предприятий общественного питания и работа персонала	Содержание	4	<i>ОК 1-5,9,10</i>
	1-6. Лексический материал по теме: «Типы предприятий общественного питания, персонал.	1	2
	1-7. Грамматический материал: имя существительное: его основные функции в предложении.	1	2
	1-8. Образование и употребление глаголов в Präsens.	1	3
	1-9. Контрольная работа № 1 по темам «Продукты, овощи, фрукты», «Типы предприятий общественного питания, персонал»	1	3
Тема 3. Структура меню и рецепты блюд	Содержание	4	
	1-10. Освоение лексического материала по темам: «Названия блюд».	1	2
	1-11. Виды меню и структура меню	1	2

	1-12.	Освоение грамматического материала: Завершенные времена глагола.	1	2
	1-13.	Спряжение слабых и сильных глаголов в Imperfekt спряжение неправильных глаголов	1	2
Тема 4. Кухня. Производственные помещения и оборудование	Содержание		4	OK 1-5,9,10
	1-14.	Освоение лексического материала по теме «Кухонная, сервировочная и барная посуда»	1	2
	1-15.	Освоение лексического материала по теме: «Кухонное оборудование».	1	2
	1-16.	Порядок слов в предложениях. Понятие глагола-связки.	1	2
	1-17.	Имена прилагательные в положительной, сравнительной и превосходной степенях, образованные по правилу, а также исключения.	1	2
Тема 5. Кухонная, сервировочная и барная посуда	Содержание		4	OK 1-5,9,10
	1-18.	Освоение лексического материала по теме «Кухонная, сервировочная посуда».	1	2
	1-19.	Барная посуда	1	2
	1-20.	Освоение грамматического материала по теме: Временная форма Plusquamperfekt.	1	2
	1-21.	Основные правила употребления	1	2
Тема 6. Обслуживание посетителей в ресторане	Содержание		4	OK 1-5,9,10
	1-22.	Лексико-грамматический материал диалогов по обслуживанию посетителей	1	2
	1-23.	Употребление существительных без артикля.	1	2
	1-24.	Составление диалогов.	1	2
	1-25.	Сложноподчиненные предложения, падежные окончания существительных	1	2
Тема 7.	Содержание		4	OK 1-5,9,10

Система закупок и хранения продуктов	1-26.	Лексический материал по теме: «Система закупок и хранения продуктов»	1	2
	1-27.	Освоение грамматического материала по теме: Инфинитив,	1	2
	1-28.	Инфинитивные конструкции.	1	2
	1-29.	Контрольная работа № 2 по темам «Название блюд», «Кухонная, сервировочная посуда», «Система закупок и хранения продуктов»	1	3
Тема 8. Организация работы бармена и сомелье	Содержание		4	OK 1-5,9,10
	1-30.	Лексический материал по теме: «Организация работы бармена и Сомелье»	1	2
	1-31.	Предложения утвердительные, вопросительные, отрицательные, побудительные.	1	2
	1-32.	Освоение грамматического материала по теме: Временные формы страдательного залога	1	2
Тема 9. Кухни народов мира и рецепты приготовления блюд	Содержание		4	OK 1-5,9,10
	1-33.	Освоение лексического материала по теме «Кухни разных стран»	1	2
	1-34.	Освоение грамматического материала по теме: Грамматические средства для выражения будущего времени: Futurum.	1	2
	1-35.	Спряжение модальных глаголов.	1	2
	1-36.	Зачет	1	3

3 . УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)»

3.1 Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Для реализации программы дисциплины «Иностранный язык (Немецкий язык)» имеется учебный кабинет иностранных языков.

Оборудование учебного кабинета:

- рабочее место учителя;
- рабочие места обучающихся
- доска учебная
- мебель для размещения и хранения учебной литературы
- стенды « Архитектура Германии», « Немецкие праздники»

3.2 Информационное обеспечение обучения

Основные источники

1. Басова Н.В., Коноплева Т.Г. Немецкий язык для колледжей. – Ростов-на-Дону: «Феникс», 2016. – 409с.
2. Хайрова Н.В., Синельщикова Л.В., Бондарева В.Я. Немецкий язык для колледжей. – Ростов-на-Дону: «Феникс», 2016. – 324с.
3. Салькова В.Е. Немецкий язык за 100 часов. Учебное пособие для ВУЗов, ССУЗов. – Москва: Эксмо, 2015. – 351с.

Дополнительные источники:

1. Кравченко А.П. Немецкий язык. - Ростов-на-Дону: «Феникс», 2015. - 320с.
2. Носков С.А. Немецкий язык. – Минск: Высшая школа, 2016. – 415с.
3. Овчинникова А.В., Овчинников А.Ф. 500 упражнений по грамматике немецкого языка. – Москва: «Иностранный язык», 2016. – 320с.
4. Самоучитель немецкого языка. Образовательная коллекция 1С. [Электронный ресурс]. — М.: ЗАО «1С», 2015.
5. Снегирева Н. Немецкий язык. Тестовый комплекс. [Электронный ресурс]. – М.: Магнамедиа, 2015.
6. Большой немецко-русский словарь по общей лексике. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://slovari.yandex.ru>.

Интернет-ресурсы

Обучающие материалы

www.macmillanenglish.com - интернет-ресурс с практическими материалами для формирования и совершенствования всех видов речевых умений и навыков. www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish

www.britishcouncil.org/learning-eltresources.htm www.handoutsonline.com

www.english-to-go.com (for teachers and students)

www.bbc.co.uk/videonation (authentic video clips on a variety of topics)

www.icons.org.uk

Методические

материалы

www.prosv.ru/umk/sportlight Teacher's Portfolio www.standart.edu.ru

www.internet-school.ru www.onestopenglish.com - www.macmillan.ru.

www.hltmag.co.uk (articles on methodology)

www.iatefl.org (International Association of Teachers of English as a Foreign Language)

www.developingteachers.com (lesson plans, tips, articles and more)

www.etprofessional.com (reviews, practical ideas and resources)

www.longman.com

www.oup.com/elt/naturalenglish

www.oup.com/elt/englishfile

www.oup.com/elt/wordskills

www.britishcouncil.org/learnenglish.htm

www.teachingenglish.org.uk www.bbc.co.uk/skillswise www.bbclearnenglish.com www.cambridgeenglishonline.com www.teachitworld.com www.teachers-pet.org www.coilins.co.uk/corpus www.flo-joe.com

4 Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины

<i>Результаты обучения</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Формы и методы оценки</i>
<p><u>Знать:</u> профессиональную терминологию сферы индустрии питания, социально-культурные и ситуационно обусловленные правила общения на иностранном языке; лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; простые предложения, распространенные за счет однородных членов предложения и/или второстепенных членов предложения; предложения утвердительные, вопросительные, отрицательные, побудительные и порядок слов в них; безличные предложения; сложносочиненные предложения: бессоюзные и с союзами; имя существительное: его основные функции в предложении; имена существительные во множественном числе, образованные по правилу, а также исключения; артикль: определенный, неопределенный, нулевой. Основные случаи употребления определенного и неопределенного артикля. Употребление существительных без артикля. имена прилагательные в положительной, сравнительной и превосходной степенях, образованные по правилу, а также исключения. наречия в сравнительной и превосходной степенях. Неопределенные наречия, глагол, понятие глагола-связки. Образование и употребление глаголов в Prasens, Imperfekt, Futurum</p>	<p>Адекватное использование профессиональной терминологии на иностранном языке; Владение лексическим и грамматическим минимумом; Правильное построение простых предложений, диалогов в утвердительной и вопросительной форме.</p>	<p><u>Текущий контроль при проведении:</u> - письменного/устного опроса; - тестирования; - диктантов</p> <p><u>Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета/ экзамена в виде:</u> - письменных/ устных ответов, выполнении заданий в виде деловой игры (диалоги, составление описаний блюд для меню, монологическая речь при презентации блюд и т.д.)</p>
<p><u>Общие умения:</u> Использовать языковые средства для общения (устного и письменного) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; владеть техникой перевода (со словарем) профессионально-ориентированных текстов; самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас лексикой профессиональной направленности, а также лексическими единицами, необходимыми для разговорно-бытового общения; <u>Диалогическая речь:</u> участвовать в дискуссии/беседе на знакомую тему; осуществлять запрос и обобщение информации; обращаться за разъяснениями; выражать свое отношение (согласие, несогласие, оценку) высказыванию</p>	<p>Адекватное использование профессиональной терминологии на иностранном языке, лексического и грамматического минимума при ведении диалогов, составлении небольших эссе на профессиональные темы, описаний блюд. Правильное построение простых предложений при использовании письменной и устной речи, ведении диалогов (в утвердительной и вопросительной форме); Логичное построение диалогического общения в соответствии с коммуникативной задачей; демонстрация умения речевого взаимодействия с партнёром;</p>	

<p>собеседника, свое мнение по обсуждаемой теме;</p> <p>вступать в общение (порождение инициативных реплик для начала разговора, при переходе к новым темам);</p> <p>поддерживать общение или переходить новой теме (порождение реактивных реплик – ответы на вопросы собеседника, а также комментарии, замечания, выражение отношения); завершать общение;</p>	<p>способность начать, поддержать и закончить разговор;</p> <p>Соответствие лексических единиц и грамматических структур поставленной коммуникативной задаче;</p> <p>Незначительное количество ошибок или их практическое отсутствие.</p> <p>Понятная речь: практически все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация.</p> <p>Объём высказывания не менее 5-6 реплик с каждой стороны</p>	
<p><u>Монологическая речь:</u> делать сообщения, содержащие наиболее важную информацию по теме, проблеме; кратко передавать содержание полученной информации; в содержательном плане совершенствовать смысловую завершенность, логичность, целостность, выразительность и уместность.</p> <p><u>Письменная речь:</u> небольшой рассказ (эссе); заполнение анкет, бланков; написание тезисов, конспекта сообщения, в том числе на основе работы с текстом.</p> <p><u>Аудирование:</u> <u>понимать:</u> основное содержание текстов монологического и диалогического характера в рамках, изучаемых тем; высказывания собеседника в наиболее распространенных стандартных ситуациях повседневного общения. отделять главную информацию от второстепенной; выявлять наиболее значимые факты; определять свое отношение к ним, извлекать из аудиоматериалов необходимую или интересующую информацию.</p>	<p>Логичное построение монологического высказывания в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании;</p> <p>Уместное использование лексических единиц и грамматических структур.</p> <p>Незначительное количество ошибок или их практическое отсутствие.</p> <p>Понятная речь: практически все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация.</p> <p>Объём высказывания не менее 7-8 фраз</p> <p>Сформированность умений: отделять главную информацию от второстепенной; выявлять наиболее значимые факты; определять своё отношение к ним, извлекать из аудиотекста необходимую/интересующую информацию.</p>	
<p><u>Чтение:</u> извлекать необходимую, интересующую информацию; отделять главную информацию от второстепенной; использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни.</p>	<p>Умение извлекать основную, полную и необходимую информацию из текста;</p> <p>Умение читать и понимать тексты профессиональной направленности;</p> <p>Умение понять логические связи слов в предложении, причинно-следственные связи предложений, понимать значение слов (из контекста по словообразовательным элементам);</p> <p>Умение выявлять логические связи между частями текста;</p> <p>Умение отличать ложную информацию от той которая есть в тексте.</p>	